Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

SMERNICA RADY 2001/110/ES

z 20. decembra 2001

o mede

(Ú. v. ES L 10, 12.1.2002, s. 47)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/63/EÚ z 15. mája 2014	L 164	1	3.6.2014

Opravená a doplnená:

►**C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 52, 21.2.2007, s. 16 (2001/110/ES)

▼B

SMERNICA RADY 2001/110/ES

z 20. decembra 2001

o mede

RADA EURÓPSKEJ KOMISIE,

so zreteľom na zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie ([1]),

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([2]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([3]),

keďže:

(1) Určité vertikálne smernice, týkajúce sa oblasti potravín sa majú zjednodušiť tak, aby zohľadňovali iba základné požiadavky, ktoré musia spĺňať produkty, na ktoré sa vzťahujú tieto smernice. Dôvodom je umožnenie ich voľného pohybu na vnútornom trhu v súlade so závermi Európskej rady, konanej v Edinburgu 11. a 12. decembra 1992, potvrdenými závermi Európskej rady v Bruseli 10. a 11. decembra 1993.

(2) Smernica Rady č. 74/409/EHS z 22. júla 1974 o harmonizácii práva členských štátov vzťahujúceho sa na med ([4]) bola prijatá preto, lebo rozdiely medzi národnými právami o definícii medu, jeho rôznych druhoch a o požadovaných vlastnostiach medu mohli mať za následok vytvorenie podmienok nekalej hospodárskej súťaže, ktorá by pravdepodobne zavádzala spotrebiteľov a tak negatívne vplývala na vytvorenie a fungovanie spoločného trhu.

(3) Smernica č. 74/409/EHS a jej následné zmeny a doplnky dôsledne stanovili definície, špecifikovali rôzne druhy medu, ktoré sa môžu uvádzať na trh pod príslušnými názvami, ustanovili spoločné predpisy týkajúce sa zloženia a stanovili uvedenie základných informácií tak, aby bol zabezpečený voľný pohyb týchto produktov v rámci spoločenstva.

(4) Smernicu č. 74/409/EHS treba prepracovať tak, aby predpisy, týkajúce sa podmienok výroby a uvádzania medu na trh, boli prístupnejšie a aby sa zosúladili so všeobecnou legislatívou spoločenstva pre oblasť potravín, a to najmä pokiaľ sa jedná o legislatívu vzťahujúcu sa na označovanie, kontaminanty a analytické metódy.

([1]) Ú. v. ES C 231, 9.8.1996, s. 10.
([2]) Ú. v. ES C 279, 1.10.1999, s. 91.
([3]) Ú. v. ES C 56, 24.2.1997, s. 20.
([4]) Ú. v. ES L 221, 12.8.1974, s. 10. Smernica bola naposledy zmenená a doplnená aktom o pristúpení Španielska a Portugalska z roku 1985.

▼B

(5) Všeobecné predpisy na označovanie potravín, ustanovené v smernici č. 2000/13/ES Európskeho parlamentu a Rady ([1]), sa musia uplatňovať za určitých podmienok. Vzhľadom na úzku previazanosť medzi kvalitou medu a jeho pôvodom je nevyhnutné, aby boli k dispozícii úplné informácie o týchto faktoch a aby nedochádzalo k zavádzaniu spotrebiteľa, pokiaľ sa jedná o kvalitu produktu. V záujme spotrebiteľa — pokiaľ ide o geografické charakteristiky medu a úplnú transparentnosť v tomto smere — je žiaduce, aby označenie uvádzalo aj krajinu pôvodu, v ktorej sa med získal.

(6) Žiadny peľ a ani žiadna samostatná zložka medu sa nesmie odstrániť, pokiaľ to nie je nevyhnutné pri odstraňovaní organických a anorganických cudzorodých látok. Tento proces možno vykonať filtrovaním. Ak sa takýmto filtrovaním odstráni väčšie množstvo peľu, spotrebiteľ musí byť o tejto skutočnosti informovaný označením na etikete.

(7) Filtrovaný med sa nesmie pridať do medu, ktorého názov obsahuje označenia týkajúce sa kvetinového, rastlinného, regionálneho, teritoriálneho alebo topografického pôvodu alebo špecifické kvalitatívne kritériá. Aby bola zabezpečená transparentnosť na trhu s medom, musí byť označovanie filtrovaných medov a pekárenských medov povinné pri každej transakcii na trhu s hromadným tovarom.

(8) Ako Komisia zdôraznila vo svojom oznámení Európskemu parlamentu a Rade z 24. júna 1994 o európskom včelárstve, Komisia môže prijať a schváliť analytické metódy, ktoré zabezpečia dosiahnutie súladu s charakteristikami zloženia a dodatočnými špecifickými vyhláseniami pre celé množstvo medu uvádzaného na trh spoločenstva.

(9) Treba zohľadniť prácu vykonanú pri vypracovávaní novej zákonnej normy pre med, prispôsobenej podľa potreby špecifickým požiadavkám spoločenstva.

(10) V súlade so zásadami subsidiarity a proporcionality, stanovenými článkom 5 zmluvy, členské štáty nemôžu v dostatočnej miere dosiahnuť vytýčený cieľ. To znamená prijať spoločné definície a predpisy pre príslušné produkty a uviesť ich do súladu so všeobecnou legislatívou spoločenstva o potravinách. Uvedený cieľ možno vzhľadom na charakter tejto smernice lepšie dosiahnuť na úrovni spoločenstva. Táto smernica nesiaha nad rámec toho, čo je nevyhnutné z hľadiska dosiahnutia uvedeného cieľa.

([1]) Ú. v. ES L 109, 6.5.2000, s. 29.

▼B

(11) Opatrenia nevyhnutné na zavedenie tejto smernice by mali byť prijaté v súlade s rozhodnutím Rady č. 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy na uplatnenie vykonávacích právomocí delegovaných Komisii ([1]).

(12) S cieľom zabrániť vytváraniu nových bariér voľného pohybu daných produktov musia členské štáty upustiť od prijímania národných opatrení, ktoré nie sú ustanovené touto smernicou,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Táto smernica sa uplatňuje na produkty definované v prílohe I. Tieto produkty musia vyhovovať požiadavkám uvedeným v prílohe II.

Článok 2

Smernica č. 2000/13/ES sa uplatňuje na produkty definované v prílohe I, za nasledovných podmienok:

1. Výraz „med“ možno použiť iba na pomenovanie produktu definovaného v prílohe I bod 1 ►C1 a používa sa v rámci ◄obchodovania na označenie predmetného produktu.

2. Názvy produktu uvedené v prílohe I, body 2 a 3, sa môžu uplatňovať iba na produkty, ktoré sú v prílohe definované a budú sa používať v rámci obchodovania na ich označovanie. Tieto názvy môžu byť nahradené jednoduchým názvom produktu „med“, s výnimkou prípadu filtrovaného medu, plástikového medu, kusového medu alebo rezaného plástu v mede a pekárskeho medu.

   Avšak,

   a) v prípade pekárskeho medu musia byť slová „určený len na pečenie“ uvedené na etikete v bezprostrednej blízkosti názvu produktu;

   b) s výnimkou filtrovaného medu a pekárskeho medu môžu byť názvy produktu nahradené informáciou, ktorá sa vzťahuje na:

      — kvetový alebo rastlinný pôvod, ak produkt pochádza len, alebo hlavne, z označeného zdroja a vyznačuje sa organoleptickými, fyzikálno — chemickými a mikroskopickými charakteristikami zdroja,

      — regionálny, teritoriálny alebo topografický pôvod, ak produkt pochádza výhradne z označeného zdroja,

      — špecifické kvalitatívne kritériá.

([1]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

3. Tam, kde bol pekársky med použitý ako súčasť viaczložkovej potraviny, výraz „med“ sa môže použiť v názve produktu viaczložkovej potraviny namiesto výrazu „pekársky med“. Avšak v zozname zložiek sa musí používať výraz uvedený v prílohe I, bod 3;

4. ►M1 a) Na etikete musí byť uvedená krajina alebo krajiny pôvodu, v ktorých bol med získaný.

Bez ohľadu na prvý pododsek, ak má med pôvod vo viac ako jednom členskom štáte alebo tretej krajine, môže byť označenie krajín pôvodu podľa potreby nahradené jedným z týchto označení:

— „zmes medov z EÚ“,

— „zmes medov mimo EÚ“,

— „zmes medov z EÚ a mimo EÚ“. ◄

b) Na účely smernice č. 2000/13/ES a najmä jej článkov 13, 14, 16 a 17, údaje, ktoré sa musia uviesť v súlade s pododsekom a), sa budú považovať za označenia v súlade s článkom 3 tejto smernice.

▼M1

5. Peľ ako prírodný špecifický stavebný prvok medu sa nepovažuje za zložku v zmysle článku 2 ods. 2 písm. f) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 ([1]) výrobku vymedzeného v prílohe I k tejto smernici.

▼B

Článok 3

V prípade filtrovaného medu a pekárskeho medu musí byť na veľkoobjemových kontajneroch, obaloch a v obchodných dokumentoch zreteľne uvedený plný názov produktu tak, ako je uvedené v prílohe I, bod 2 b) viii), a bode 3.

▼M1

Článok 4

1. Na účely článku 9 druhého odseku tejto smernice môže Komisia pri zohľadnení medzinárodných noriem a technického pokroku prostredníctvom vykonávacích aktov, ktoré sú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ([2]), stanoviť metódy analýzy na overenie súladu medu s ustanoveniami tejto smernice. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1169/2011 z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004 (Ú. v. EÚ L 304, 22.11.2011, s. 18).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1).

▼M1

uvedeným v článku 7 ods. 2 tejto smernice. Do prijatia takýchto metód musia členské štáty vždy, ak je to možné, používať medzinárodne uznávané overené metódy analýzy, ako sú metódy analýzy schválené prostredníctvom Potravinového kódexu (Codex alimentarius) s cieľom overiť súlad s ustanoveniami tejto smernice.

2. Na účel zabezpečenia spravodlivých obchodných praktík a na ochranu záujmov spotrebiteľov a na umožnenie stanovenia príslušných metód analýzy je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 6 prijímať delegované akty na doplnenie tejto smernice o stanovenie kvantitatívnych parametrov súvisiacich s:

a) kritériom „hlavne“, pokiaľ ide o kvetový alebo rastlinný pôvod medu v zmysle článku 2 ods. 2 písm. b) prvej zarážky a

b) minimálnym obsahom peľu vo filtrovanom mede po odstránení cudzích anorganických alebo organických látok uvedeným v prílohe I bode 2 písm. b) bode viii).

V uvedených delegovaných aktoch Komisia stanoví príslušné prechodné opatrenia pre výrobky uvedené na trh pred dátumom začiatku uplatňovania uvedených delegovaných aktov.

▼B

Článok 5

V prípade produktov definovaných v prílohe I nesmú členské štáty prijímať na úrovni členských štátov ustanovenia, ktoré nie sú uvedené v tejto smernici.

▼M1

Článok 6

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 4 ods. 2 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 23. júna 2014. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 4 ods. 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci uvedenej v danom rozhodnutí. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

▼M1

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 4 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament aj Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 7

1. Komisii pomáha Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat (ďalej len „výbor“) zriadený článkom 58 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ([1]). Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ([2]).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nepredloží žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatní sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

▼B

Článok 8

Smernica č. 74/409/EHS sa týmto ruší s účinnosťou od 1. augusta 2003.

Odkazy na zrušenú smernicu sa budú interpretovať ako odkazy na túto smernicu.

Článok 9

Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 1. augusta 2003. Ihneď o tom budú informovať Komisiu.

Opatrenia sa budú uplatňovať tak, aby:

— autorizovali marketing produktov definovaných v prílohe I, pokiaľ sú v súlade s definíciami a predpismi uvedenými v tejto smernici, s účinnosťou od 1. augusta 2003;

— zabránili marketingu produktov, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou, s účinnosťou od 1. augusta 2004.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky zákona o potravinách, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a ustanovujú postupy vo veciach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

▼B

Marketing produktov, ktoré nie sú v súlade s touto smernicou, avšak boli označené pred 1. augustom 2004 v súlade so smernicou č. 74/409/EHS, bude povolený až do vyčerpania zásob.

Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu, alebo budú sprevádzané takýmto odkazom pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metodiku týchto odkazov ustanovia členské štáty.

Článok 10

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiaty deň nasledujúci po uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 11

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼B

PRÍLOHA I

NÁZVY, POPISY PRODUKTU A DEFINÍCIE

1. Med je prírodná sladká látka produkovaná včelami (*Apis mellifera)* z nektáru rastlín, zo sekrétov živých častí rastlín, alebo z výlučkov hmyzu cucajúceho rastliny na živých častiach rastlín, ktorý včely zberajú, pretvárajú a obohacujú vlastnými špecifickými látkami, ukladajú, zahusťujú, uskladňujú a ponechávajú v plástoch aby dozrel a vyzrel.

2. Hlavné druhy medu sú nasledovné:

a) podľa pôvodu:

i) med kvetový alebo med z nektáru

Med získavaný z nektáru rastlín;

ii) medovicový med

Med získavaný hlavne z výlučkov hmyzu cucajúceho rastliny (*Hemiptera)* na živých častiach rastlín alebo zo sekrétov živých častí rastlín;

b) podľa spôsobu získavania a/alebo uvedenia na trh:

iii) plástikový med

Med ukladaný včelami do novopostavených buniek plástov neobsahujúcich plod včiel alebo do tenkých plástových základov vytvorených výhradne zo včelieho vosku a predávaný v zaviečkovaných celých plástoch alebo v častiach takýchto plástov.

iv) kusový med alebo rezané plásty v mede

Med, ktorý obsahuje jeden alebo viacero kusov plástikového medu;

v) odkvapkaný med

Med získavaný odkvapkávaním odviečkovaných plástov bez plodu včiel;

vi) vytočený med

Med získavaný odstreďovaním odviečkovaných plástov bez plodu včiel

vii) lisovaný med

Med získavaný lisovaním plástov bez plodu včiel s použitím alebo bez použitia mierneho zahriatia nepresahujúceho 45 °C;

viii) filtrovaný med

Med získavaný odstraňovaním cudzích anorganických alebo organických látok takým spôsobom, aby sa do značnej miery odstránil peľ.

▼B

3. Pekársky med

Med, ktorý: a) je vhodný na priemyselné účely alebo ako prísada do iných potravín, ktoré sa potom spracovávajú a b) môže:

— mať cudziu chuť alebo zápach, alebo

— začať kvasiť alebo už byť skvasený, alebo

— byť prehriaty.

▼B

PRÍLOHA II

POŽIADAVKY NA ZLOŽENIE MEDU

Med pozostáva z rôznych cukrov, predovšetkým z fruktózy a glukózy, ako aj z iných látok, ako sú organické kyseliny, enzýmy a tuhé čiastočky pochádzajúce zo zberu medu. Farba medu sa mení od takmer bezfarebného až po tmavohnedý. Konzistencia môže byť kvapalná, viskózna alebo čiastočne až úplne kryštalická. Chuť a aróma sa menia, avšak sú odvodené od pôvodu rastliny.

Ak sa uvádza na trh ako med, alebo med použitý v akomkoľvek produkte určenom na ľudskú spotrebu, tak k medu nesmú byť pridané žiadne potravinárske zložky, vrátane potravinárskych prísad a nesmú sa pridať ani žiadne iné prísady okrem medu. Med, pokiaľ je to možné, nesmie obsahovať žiadne organické a ani anorganické látky, netypické pre jeho zloženie. S výnimkou bodu 3 prílohy I nesmie mať žiadnu cudziu chuť ani zápach, nesmie začať kvasiť, nesmie mať umelo zmenenú kyslosť a nesmie byť zahriaty takým spôsobom, aby prírodné enzýmy boli zničené alebo preukázateľne zbavené účinnosti.

▼M1

Bez toho, aby tým bola dotknutá príloha I bod 2 písm. b) bod viii), ani peľ, ani žiadny iný špecifický stavebný prvok medu sa nesmie odstrániť s výnimkou prípadov, keď je to nevyhnutné v rámci odstraňovania cudzorodých anorganických alebo organických látok.

▼B

Ak sa uvádza na trh ako med alebo med použitý v akomkoľvek produkte určenom na ľudskú spotrebu, tak med musí spĺňať nasledovné požiadavky na jeho zloženie:

1. Obsah cukru

1.1. Obsah fruktózy a glukózy (súčet obidvoch)

— med kvetový	najmenej 60 g/100 g
— med medovicový, med zmiešaný	najmenej 45 g/100 g

1.2. Obsah sacharózy

— všeobecne	najviac 5 g/100g
— agát biely (*Robinia pseudoacacia),* lucerna siata (Medicago sativa), Mensies Banksia (Banksia menziesii), zimolez francúzsky (Hedysarum), eukalyptus (Eucalyptus *camadulensis),* židelník ohybný alebo bahenný (Eucryphia lucida, Eucryphia milliganii), *Citrus* spp.	najviac 10 g/100 g
— levanduľa (*Lavandula spp.)*, borák lekársky (Borago officinalis)	najviac 15 g/100g

2. Obsah hmotnostného percenta vody

— všeobecne	najviac 20 %
►C1 — vres (*Calluna*) a pekársky med všeobecne ◄	najviac 23 %
— pekársky med z vresu (*Calluna*)	najviac 25 %

3. Obsah látok nerozpustných vo vode

▼C1

— všeobecne	najviac 0,1 g/100 g
— lisovaný med	najviac 0,5 g/100 g

▼B

4. Elektrická vodivosť

▼C1

— med neuvedený nižšie a zmesi z takýchto druhov medu	najviac 0,8 mS/cm
— medovicový a gaštanový med a ich zmesi okrem tých, ktoré sú uvedené v ďalšom texte	najmenej 0,8 mS/cm

▼B

— výnimky: planika *(Arbutus unedo)*, vresovec (*Erica*), eukalyptus, lipa (*Tilia spp.*) vres obyčajný (*Calluna vulgaris*), manuka alebo ker rôsolovitý (*leptospermum*), kustovnica cudzia (*Melaleuca spp.*)	

5. Voľné kyseliny

— všeobecne	najviac 50 miliekvivalentov kyseliny na 1 000 g
— pekársky med	najviac 80 miliekvivalentov kyseliny na 1 000 g

6. Diastatická aktivita a obsah hydroxymetylfurfuralu (HMF) stanovená po spracovaní a zmiešaní

a) diastatická aktivita (Schadeho stupnica)

— všeobecne, okrem pekárskeho medu	najmenej 8
— medy s nízkym prirodzeným obsahom enzýmov (napr. citrusové medy) ►C1 a obsah HMF najviac 15 mg/kg ◄	najmenej 3

b) HMF

▼C1

— všeobecne, okrem pekárskeho medu	najviac 40mg/kg (podlieha ustanoveniam písmena a) druhej zarážky)
— medy s deklarovaným pôvodom z regiónov s tropickým podnebím a zmesi takýchto medov	najviac 80 mg/kg